

広報 なかにね 2015 No.716 8月号

人の和と豊かな実りに
新たな希望が持てるまち なかにね



今年も恵みの収穫 稲刈りが始まる

平成27年7月12日撮影

町長のまちづくり方針(要約)



田淵川寿広町長

町政の推進に当たっては、町の最上位計画である長期振興計画を基本に、それに掲げる将来像の実現を目指します。

そのため、産業、保健・医療・福祉、生活基盤、教育、生活環境、地域コミュニティなど各分野への取り組みを、地域と行政の協働を柱とし推進します。

特に、次に掲げる大きな4つの項目を重点項目として、今後4年間、全力で取り組みます。

第1 農林水産業の強力な振興

農業の現状は、農家の高齢化や後継者不足による担い手の減少、耕作放棄地の増大など様々な問題を抱えています。

生産性の向上、食料の安定的な供給、担い手の育成・確保など、経営の安定向上を図るために、作目毎の取り組みと、農業生産基盤の整備、農村環境整備を総合的に推進します。

サトウキビやサツマイモなどの基幹作物の生産性向上、省力化に向けた機械化による生産体制の整備を推進します。

また、これら作物の生産農家で、規模拡大や法人化を目指す担い手に対する支援を行います。

サトウキビは、適期肥培管理など基本技術の励行を周知するほか、優良種苗を確保するため自家採苗は設置を推進します。

でんぶん原料用サツマイモは、輪作体系の見直しのほかバイオ苗供給による優良種芋の確保、早期植付を促すため、育苗段階での支援により、単収向上に努めます。

安納いもは、バイオ苗供給による品質向上を図るほか、製糖工場の排熱水を利用する夜温の確保実証施設を設置し、増殖用苗の供給時期の早期化を目指します。

その他の作目では、水稲の集中乾燥システム構築を支援し、収穫作業の効率化を図るほか、葉たばこ及び園芸作物果樹などについても、品質及び単収向上に努めます。

畜産業は、適正交配の促進、畜産施設の改善や購買者招致活動を実施します。さらに、家畜の防疫強化、生産基盤整備のほか環境に配慮した畜産の振興を図り、農業生産額の3割を目標に、産地づくりを推進します。

林業は、森林組合など関係者との連携のもと、適切な森林整備、生産基盤の整備、機械の導入などによる低コスト化を図ると共に、原木などの島外出荷の推進や地元材利用拡大に努めます。

また、野生鳥獣による農作物への被害防止対策として、町鳥獣被害防止計画に沿った個体数の調整及び国の事業などを活用して、被害防止に努めます。

水産業は、離島漁業再生支援交付金事業により、漁場資源を確保維持しながら資源管理型漁業に取り組みます。

また、後継者の育成を図るた

め、組織活動の促進と経営基盤の強化を図ります。

第2 雇用の拡大、観光産業等の充実による町内景気回復

地域の活性化や雇用拡大に繋がる企業などの誘致活動に、積極的に取り組みます。

観光の振興は、種子島観光協会との連携事業のほか、本町が有する自然、歴史・文化及び総合運動公園などの公共施設を、観光交流資源として活用します。

島内外からの交流・滞在客を誘導するため、自然レクリエーション村の改築や「種子島こりーな」を会場とする新規イベントを実施します。

商工業の振興については、商工会などとの連携による地域総合振興事業や資金借入れに対する利子補給による経営支援、プレミアム商品券事業による消費を喚起し、町内景気回復を推進します。

また、商店街のにぎわい創出を目的として、地域と協同による事業を展開します。

新たな特産品の開発について

— 施政方針 —

は、熊毛地域の行政、関係団体による「特産品開発・情報発信事業」に取り組みます。

さらに、「ふるさと寄附金」制度における謝礼として、町特産品協会と連携し、地元特産品の活用による地域経済振興に取り組みます。

第3 医療・介護・福祉の充実

高齢化率が約35%という超高齢社会にあつて、「共に支え合う共生・協働の福祉社会の実現」のための事業を推進します。

子ども・子育て支援の充実、生き甲斐と安心に満ちた高齢社会の実現、障害者の社会参加と自立支援の拡充、ひとり親家庭への支援などが施策の柱です。

事業の推進に当たっては、国県の補助事業を積極的に活用するほか、町費の継ぎ足しによる施策を実現します。

放課後児童クラブ運営事業は、地方創生事業を活用して保護者負担を無償化します。

出産祝金支給事業は、出産・子育て支援事業により継続して実施します。

乳幼児などの医療費は、本年7月診療分から、中学校卒業まで無償化します。

介護保険事業は、高齢者の大多数が「在宅で最期を迎えたい」という調査結果から、在宅介護サービスの充実を図ります。

地域包括支援センターは、地域包括ケアシステムの体制整備と、センター機能の充実・強化に努めます。

種子島産婦人科医院は、新病院建設により、安心して出産でき、婦人病などへも対応できる体制を整えます。

公立種子島病院は、最新の医療を提供し、安心して受診できる病院経営に努めます。

緊急医療及び脳神経外科については、島内医療機関との連携及びドクターヘリ利用を併用しながら体制づくりに努めます。

第4 皆様に喜んで頂ける行政サービス

■地域との連携と活性化

地域の声を行政に反映するため、校区・集落に向き、意見交換の場を設けます。

集落などの自主的活動に対する交付金事業については、制度を見直したうえで、28年度から新たな事業を推進します。

高齢者などの移動手段を確保するため、コミュニティバスや予約型乗合タクシーは、利便性の向上に努めます。

移住者や地域後継者の住宅対策として、空き家改修事業及び住宅新築などによる定住を支援し、地域の活性化に努めます。

また、地域後継者の結婚対策事業を継続して推進します。

■社会・生活環境の基盤整備

安全で安心な環境を維持するための基盤整備を、計画に沿って推進します。

町道については、地域の幹線道路・生活道路の整備を優先し積極的に実施します。

水道施設は、安全・快適な水の供給や、災害時にも安定的な給水を行うため施設整備を、計画的に実行します。

住民の生活環境維持・向上のため、住民の認識を高めながら、ごみの適正処理や生活排水などによる河川の水質汚濁防止を重

点的に推進します。

■学校教育

学力向上対策、少人数教育、複式指導対策、いじめの早期発見及び未然防止対策、土曜授業の拡充、教職員の資質向上対策、そして、小学校規模適正化の検討など、課題解決に積極的に取り組みます。

■住民満足度の向上に向け

住民ニーズに応えられる行政運営を行うには、職員自らが問題意識と目標達成に向けた意欲を持つことが大事であります。

住民満足度の向上に向けて、職員の政策形成能力の向上を図るとともに、ぬくもりを感じていただける役場づくりに努めてまいります。

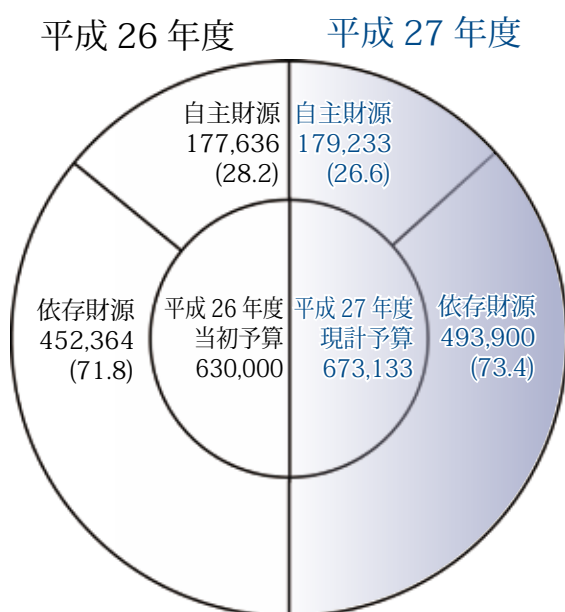
これら諸施策の実現のため、議会や町民皆様のご意見を伺いながら、職員と一丸となって全力を注いでいく決意です。

※施政方針の全文は町ホームページに掲載しています。

平成 27 年度 一般会計予算 67 億 3,133 万円

歳入予算の状況

【単位 = 万円、() は構成比%を表す】



歳入

依存財源	金額	伸び率
地方譲与税	7,732	△ 5.6
地方交付税	252,000	△ 3.8
国庫支出金	37,842	△ 5.1
県支出金	60,756	35.3
その他交付金	8,870	△ 22.5
町債	126,700	47.4

自主財源	金額	伸び率
町税	72,002	△ 0.8
分担金及び負担金	4,187	18.0
使用料及び手数料	9,024	△ 0.1
繰入金	71,281	△ 6.4
その他の収入	22,739	39.5

※単位は、金額=万円、伸び率=%

地方交付税が最も多く、全体の約 37% を占めています。町民の皆様からいただく町税は、7 億 2 千万円を見込み、全体の約 11% になります。

町債（借入金）は道路建設やデジタル防災行政無線整備のための緊急防災・減災事業などの財源に充てるほか、地方交付税の振替となる臨時財政対策債など 12 億 6 千 7 百万円を計上しています。

なお、財源不足を調整するために基金から繰り入れる額は、7 億 1 千 3 百万円を予定しています。

歳入

町民 1 人当たりの町税負担額

84,309円

町民税	29,487 円
固定資産税	42,727 円
軽自動車税	3,529 円
町たばこ税	8,566 円

町民 1 人当たりの歳出予算額

800,977円

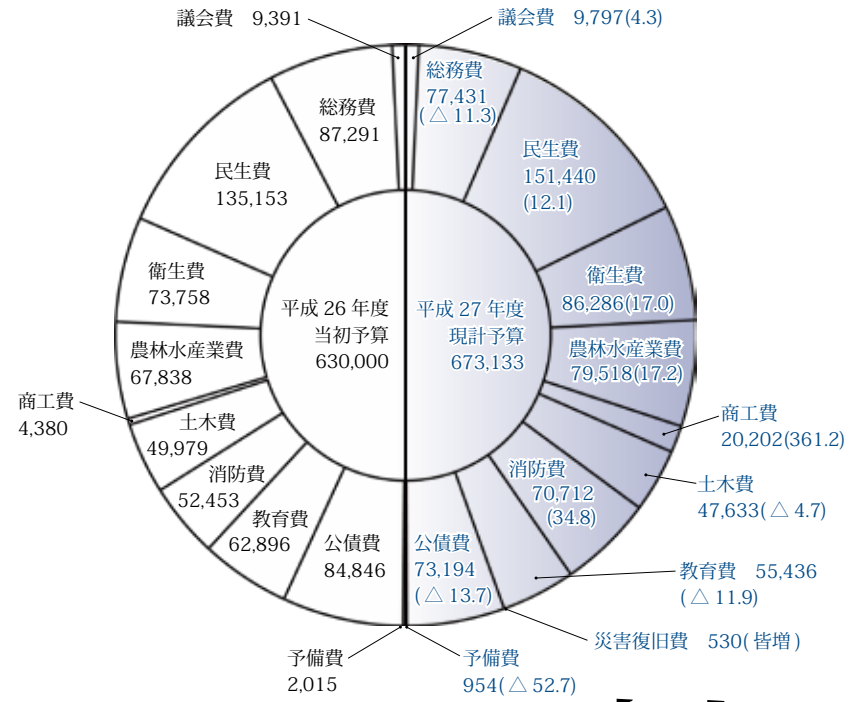
民生費	180,458 円
公債費	87,219 円
総務費	92,268 円
衛生費	102,819 円
農林水産業費	94,755 円
教育費	66,058 円
土木費	56,760 円
消防費	84,261 円
議会費	11,674 円
商工費	24,073 円
災害復旧費	632 円

※平成 27 年 5 月末
現在の人口は 8,392 人

～今年予算の内訳～

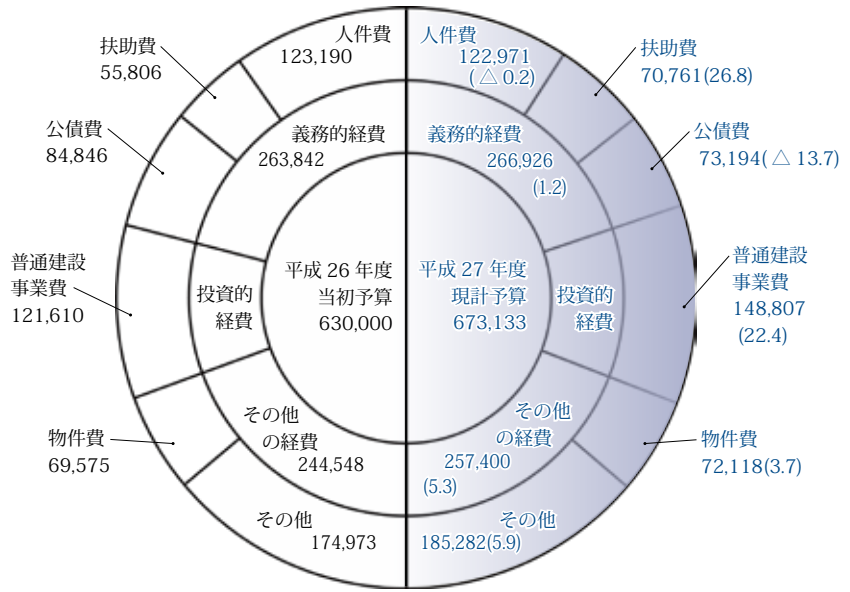
歳出予算の目的別内訳【単位＝万円、()は伸び率%を表す】

一般会計	
◆総務費	
公共施設管理経費	8,187 万円
電算機器等整備費	4,707 万円
地域定住支援経費	1,450 万円
◆民生費	
社会福祉対策	4 億 962 万円
老人福祉対策	1 億 3,079 万円
児童福祉対策	3 億 9,194 万円
国保特会繰出金	3 億 5,956 万円
介護特会繰出金	1 億 7,488 万円
◆衛生費	
簡易水道特会繰出金	4,412 万円
中南衛生管理組合へ	1 億 1,262 万円
予防・健康増進経費	5,854 万円
合併処理浄化槽設置補助	1,201 万円
後期高齢者医療特会繰出金	7,324 万円
後期高齢者広域連合へ	1 億 2,884 万円
ごみ収集経費	2,890 万円
種子島広域事務組合へ	2 億 1,430 万円
種子島産婦人科医院へ	9,057 万円
公立種子島病院組合へ	2,531 万円
◆農林水産業費	
農業公社等貸付金	6,410 万円
園芸振興費	1,668 万円
さとうきび振興経費	2,279 万円
農業公社精脱葉施設整備	1 億 4,485 万円
林業振興経費	4,950 万円
水産業振興経費	1,759 万円
農業基盤整備事業等	1 億 1,275 万円
地籍調査費	5,700 万円
◆商工費	
よいらいいき祭り負担金	304 万円
種子島観光協会負担金	429 万円
自然レクリエーション村整備	1 億 7,300 万円
◆土木費	
町道の維持整備	3 億 1,056 万円
河川整備	2,106 万円
◆消防費	
消防分団ポンプ車購入	2,398 万円
デジタル防災行政無線	4 億 2,104 万円
太陽光発電設備導入	2,715 万円
熊毛地区消防組合へ	1 億 7,223 万円
◆教育費	
学校備品購入費	1,641 万円
スクールバス運行委託	2,155 万円
小学校改修工事等	1,321 万円
種子島こりーな大規模改修	3,545 万円
文化財経費	2,283 万円
こりーな管理経費	1,743 万円
体育施設管理経費	3,299 万円



歳出

歳出予算の性質別内訳【単位＝万円、()は伸び率%を表す】



歳出

性質別経費で分類すると、義務的経費（人件費・公債費・扶助費）は、公債費が前年度に比べ1億2千万円減少していますが、全体で26億7千万円で、歳出予算の40%を占めています。

投資的経費では、町道の改修、農業基盤の整備、精脱葉施設整備、自然レクリエーション村整備、デジタル防災行政無線の整備など新規及び継続事業を計上しています。

その他の経費では、し尿・ごみ処理、消防業務を行う一部事務組合等への負担金や、後期高齢者医療広域連合への負担金、種子島産婦人科医院建設に伴う負担金などを計上しています。

また、中学生までの医療費を無償化とする、乳幼児等医療費助成事業を増額計上しています。

特別会計等当初予算（単位：万円）

会計名	予算額	前年増減額
国民健康保険	152,250	7,306
介護保険	105,359	5,469
簡易水道	26,146	△ 11,007
と畜場	370	2
後期高齢者医療	13,590	△ 236
水道事業会計	19,601	1,147

種子島中央高校書道部がデザイン 広報紙タイトルデザイン決定

広報紙のタイトルデザインを決定しました。

今月号からのタイトルは、種子島中央高校の書道部にお問い合わせし作成しました。

書道部は7人で活動を行っており、6月13日に行われた文化祭では、音楽にあわせて大きな紙に歌詞を揮毫する「書道パフォーマンス」を行い、会場からは大きな拍手が起こり、観客と一体となったパフォーマンスを披露しました。



うんまかえ新米給食 納官小学校新米交流給食



地元産の新米を味わう新米交流給食が、7月15日に田淵川町長や農協、教育関係者が出席し、納官小学校でありました。

子どもたちの前に給食が登場すると「いつもよりももちもちし、あまくておいしい」と話しながら、白く光ったお米を口いっぱいに入れ、一足先に新米を味わいました。

新米を提供したのは、馬場隆次さん（中之町）で、学校給食に間に合わせるために、7月12日に自宅近くの田んぼで稲刈りを行いました。馬場さんは、「子どもたちに収穫したばかりのおいしい新米をたくさん味わって欲しい」と思いを語りました。

また、この日は町内の小中学校と養護学校の給食に、約90㌔の新米が振るまわれました。

ボランティア活動 ジュニア・リーダークラブ「べにんこ」

ジュニア・リーダークラブ「べにんこ」が、6月29日にAコープ前で買い物客に、屋久島町口永良部島新岳噴火災害義援金の呼びかけを行いました。

買い物客は、被災者の方の助けになればと、義援金を寄せていました。

4万9481円の義援金が集まり、屋久島町へ届けられました。



短冊に願いを込めて 七夕かざり



野間幼稚園



中央保育所

7月7日の七夕の日を前に、野間幼稚園と中央保育所の子どもたちから、6月26日と30日に、願いごとを書いた七夕かざりをいただきました。

笹にくくりつけられた短冊を見ると、「逆上がりが出来るようにになりたい」「カブトムシがたくさんとれますように」「およめさんになれますように」「弟がはやく歩けるように」「などたくさん願いがつけられていました。

子どもたちの願いが込められた七夕かざりは、教育委員会庁舎と役場庁舎の玄関にかざりました。毎年、心のこもったすてきな七夕かざりをいただきありがとうございます。皆さんの願いごとが届くことをお祈りします。

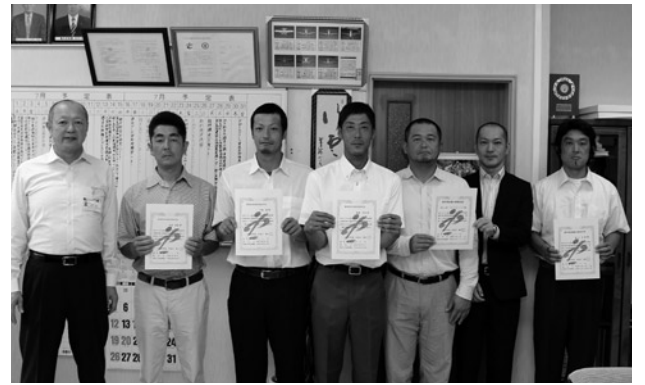
老後の安定を考える 中種子町農業者年金受給者会

第32回中種子町農業者年金受給者会（知念兼義会長）の総会が、7月2日に行われ、約60人の会員が出席しました。受給者会は、会員相互の親睦を深め、農業者年金制度の拡充強化に努め、老後の生活安定と農村福祉の向上に資することを目的に活動を行っています。

総会後、笹川満夫さん（上方）による「認知症の父を自宅介護して」と題した、講演もありました。



地域農業のリーダー 認定農業者及び認定新規就農者を認定



認定農業者及び認定新規就農者認定証の授与式が7月2日に、町長室で行われました。認定農業者5人と認定新規就農者1人と1法人に認定証が授与され、田淵川町長から「農業を取り巻く厳しい情勢にも、やる気と情熱で、立ち向かう地域農業のリーダーとしての活躍を期待しています」と激励の言葉をかけました。認定された方は、経営規模の拡大と、農業所得の向上に向けて頑張っていく予定です。

社会を明るくする運動 種子島保護司会

種子島保護司会が、7月1日に田淵川町長を表敬訪問し、第65回「社会を明るくする運動」のメッセージを手渡しました。

この運動は、関係機関や県民が一体となり、生涯を通じて犯罪や非行のない地域社会を築こうとする全国的な取り組みです。

これからも町民の皆さんのご支援とご協力をお願いいたします。



設立40周年記念 中種子町きび甘蒔振興会



設立40周年を記念した中種子町きび甘蒔振興会（梶屋良幸会長）の記念式典が6月18日に中央公民館大ホールで行われ、約140人の関係者が出席しました。

式典では、梶屋会長が「40年間の歩みを振り返ると共に、担い手がなかなか育たない状況に振興会としてどう取り組むかが大きな課題」とあいさつをしました。

地引き網漁を体験

油久っ子体験塾

油久っ子体験塾（迫田秀三塾長）が6月14日に熊野海岸で地引き網漁の体験学習を行いました。

油久校区の幼児から中学生までの45人と、大人49人が参加。あいにくの雨天でしたが、みんなで力を合わせ網を力強く引きました。

網の中にはボラやエバ、アオリイカなどの魚が入り子どもたちは、大きな歓声を上げて喜びました。



女子柔道団体3位

県下中学校柔道大会



平成27年度県下柔道大会が6月20日に鹿児島アリーナの武道館でありました。

中種子中学校柔道部は女子団体の部で準決勝まで勝ち進みましたが、惜しくも敗れ第3位の成績となりました。

選手たちは「もっと練習し、次は優勝したい」と力強く話しました。

柔道部は7月末に行われる県中学校総合体育大会に向けて練習に励んでいます。

「美座集落の棒踊り」を復活

青少年育成指導者の部で表彰

美園義弘さん（美座）が鹿児島県青少年育成県民会議から表彰を受け、6月24日に田川町長から伝達表彰がありました。

美園さんは、平成18年に「美座集落の棒踊り」を油久子ども会に指導し、郷土芸能の伝承活動とおして青少年の健全育成に大きく貢献されたことがたたえられ、青少年育成指導者の部で受賞となりました。



商工会チームが優勝

町職域対抗剣道大会



平成27年度中種子町職域対抗剣道大会が6月14日に種子島中央武道館でありました。

大会には町内から8チームが出場し、強豪ひしめくなか商工会チームが見事、優勝の栄冠を手に入れました。

会場には、各職域の仲間が応援に駆けつけ、一本を取るたびに大きな歓声が起こりました。

交流人口の拡大と、地域のイメージアップ 種子島 ALOHA フェスティバル



幅広い年代で愛好者が多いフラダンスなどによる交流イベントを実施するため、種子島 ALOHA フェスティバル実行委員会、委員会の設立総会と委員会が、11月9日役場会議室で開催されました。

これは本町の資源（ひと・もの・自然・文化）を活用し、島内外からの参加者によるイベントを開催することで、交流人口の拡大による本町の地域活性化と、イメージアップ・情報の発信を図ろうとするものです。

実施時期

9月21日（月）～22日（火）

イベント内容

フラ・タヒチアンダンスの発表会
ワークショップ

参加者相互の交流会
商店街にぎわい祭り

※詳細については広報紙9月号でお知らせします。

町づくりは人づくり 第1回中種子町総合教育会議を開催



（※）地方教育行政の組織及び運営に関する法律の一部改正

本年4月に施行された改正地方教育行政法（※）に基づく中種子町総合教育会議が、6月10日に教育委員会会議室で開催されました。

会議では、田淵川町長が「町づくりは人づくりであり、中種子町の将来を担う子どもたちを心身共にたくましく、これからの社会や町の発展に貢献できる人材として育成すること、すべての町民が健康で、生涯にわたって学び続ける環境を構築することが、本会議に課せられた使命である」と述べました。

新たに策定が求められている「教育に関する大綱」に、中種子町教育振興基本計画を充てることを決定し、学校教育、社会教育、スポーツ、文化、芸術などの施策について協議がなされました。

委員からは、地域の教育力の向上策、防災教育の充実、いじめ防止対策、教育機器の充実、教育環境の整備充実などについて意見が出されました。

4組のカップルが誕生 第8回ラブウェーブ



第8回独身男女交流イベント「ラブウェーブ」が、6月13・14日に町内で行われ、県内外の女性20人と町内の男性20人が参加し、4組のカップルが誕生しました。

初日は、中央公民館で、カップリングパーティが開かれ、本町の特産品を使った料理をかこみ、大いに盛り上がりました。次の日は、果樹園の見学や、料理体験、フォトフレーム作りをしました。

参加者は、2日間で少しずつお互いの距離を縮め、連絡先の交換や西之表港まで見送るなど、少しの勇気が素敵な出会いとなりました。

中学生までの医療費を助成します

◎お問い合わせ先 役場福祉環境課福祉係 ☎ ②⑦ 1111 内線 200

平成 27 年 7 月診療分からの乳幼児等医療費助成の対象年齢が、中学校 3 年生修了までに拡大となりました。

今回、新たに対象となる中学生に受給者証を発行しますので、福祉環境課で登録申請をお願いします。

申請に必要なもの

- 医療保険証（子どもと扶養者の保険証）
- 預貯金通帳（保護者名義）
- 印鑑（シャチハタ印鑑は不可）

障害者の医療費を助成します

◎お問い合わせ先 役場福祉環境課福祉係 ☎ ②⑦ 1111 内線 261

重度心身障害者等医療費助成制度

対象者

各種健康保険に加入し、下記のいずれかに該当する方

- 身体障害者手帳 1 級または 2 級の保持者
- 知能指数が 35 以下（※療育手帳「A」判定）の方
- 身体障害者手帳 3 級で、知能指数が 50 以下（療育手帳「B1」判定）

※生活保護を受けている方は対象外

受給者証の交付申請手続

福祉環境課へ事前登録が必要です。

■持参するもの

- 印鑑
- 健康保険証またはその証明書
- 身体障害者手帳、療育手帳
- 振込先が分かるもの（通帳の写し等）

給付方法

■償還給付

医療機関の窓口で自己負担額を支払い領収書などを役場に提出した後に、払い戻しをします。

■必要なもの

- 医療機関の証明書または領収書
- 印鑑

※診療月の翌月から 6 カ月以内に役場へ請求

臨時福祉給付金の申請を忘れずに

◎お問い合わせ先 役場福祉環境課福祉係 ☎ ②⑦ 1111 内線 281

臨時福祉給付金は、消費税率の引上げによる影響を緩和するため、低所得者に対して、制度的な対応を行うまでの間の、暫定的・臨時的な措置として実施されるものです。

■支給要件

- 支給対象者：平成 27 年度分市町村民税(均等割)が課税されない方が対象です。

※課税されている方に生活の面倒を見てもらっている場合（住民税において、どなたかの扶養となっている場合）、生活保護の受給者である場合などは対象となりません。

- 支給額：支給対象者 1 人につき 6,000 円
- 基準日：平成 27 年 1 月 1 日

■申請方法

- 申請先：中種子町役場防災センター 1 階
給付金受付窓口
- 提出書類：申請書（7 月下旬ごろ郵送します）
- 申請期間
平成 27 年 8 月 4 日（火）～ 11 月 4 日（水）

■振り込め詐欺に注意

「臨時福祉給付金」や「子育て世帯臨時特例給付金」の“振り込め詐欺”や“個人情報”の詐取にご注意下さい。ご自宅や職場などに市区町村や厚生労働省(の職員)などをかたった電話がかかってきたり、郵便が届いたら、迷わず役場福祉環境課か警察署にご連絡下さい。

鹿児島県出身沖縄戦没者追悼式参列者を募集します

◎お問い合わせ先 鹿児島県庁社会福祉課 ☎099-286-2840 / 役場福祉環境課福祉係 ☎ ㊟ 1111 内線 261

先の大戦における沖縄戦で戦死された鹿児島県出身者の追悼式に参列を希望されるご遺族を募集します。

■期日 11月10日(火)

■場所 沖縄県糸満市平和祈念公園内
鹿児島霊園

■対象者

沖縄戦で戦死した方の三親等内のご遺族

■申込期間 8月3日(月)～8月31日(月)

■申込先 役場福祉環境課福祉係
☎ ㊟ 1111 内線 261

熊毛地域特産品コンクールの出品商品を募集しています

◎お問い合わせ先 「熊毛地域特産品発掘・発信委員会」事務局 ☎ ㊟ 0498

熊毛支庁及び熊毛地域の1市3町・特産品協会・商工会・農林水産関係団体・観光協会で構成する「熊毛地域特産品発掘・発信委員会」では、地域の豊かな農林水産物資源や技術を活用した新しい土産品の開発や地域資源を発掘し、地域の新しい魅力を伝える商品開発を促進するため、熊毛地域特産品コンクールの出品商品を募集しています。

■応募期間 6月16日(火)～9月30日(水)

■審査日 10月27日(火)

■応募区分

「食品部門」、「工芸品部門」、「地域限定部門」

■応募方法

所定の応募票により郵送又は持参
(FAX、Eメールも可)

コンクールの実施要領、応募票は熊毛支庁のホームページからダウンロードできるほか、熊毛支庁、各市町などでも入手できます。

■申し込み先

〒891-3192 西之表市西之表 7590

鹿児島県熊毛支庁総務企画課内

「熊毛地域特産品発掘・発信委員会」事務局

FAX: 0997-23-1161

Email: kumage-sochi@pref.kagoshima.lg.jp

■表彰等

入賞商品数は、各部門につき最優秀賞1点、優秀賞3点奨励賞5点以内

■入賞商品のPR

入賞商品パンフレット作成、配布、県ホームページへの掲載及び2月に鹿児島市内で開催予定の「熊毛地域特産品・観光フェア」での商品紹介・販売(入賞商品製作事業者等においては、フェア当日、会場での販売、PRをお願いいたします。なお、当該事業所スタッフの旅費を一部助成します。)

献血へのご協力をお願いします

◎お問い合わせ先 中種子町保健センター ☎ ㊟ 1133

下記日程で献血を実施します。

町民の皆さまのご協力をお願いします。

■日時 8月18日(火)

午前9時～正午

午後1時～午後4時30分

■場所 中種子町防災センター

■献血の種類 400mL / 200mL / 成分



平成 27 年度中種子町職員採用試験について

◎お問い合わせ先 役場総務課行政係 ☎ ②7 1111 内線 211

平成 27 年度中種子町職員採用試験を下記のとおり実施します。

詳しいことはお問い合わせいただくか、「中種子町職員採用試験案内」をご覧ください。

■試験日 9 月 20 日（日） 午前 8 時 50 分～
（受付は午前 8 時 20 分～午前 8 時 40 分）

■会場 中央公民館

■受験資格 下表に定める条件を満たす方

■身体障害者（1～6 級）を対象とする採用

下表に定める条件で、自力により通勤ができ、かつ、介護者なしに職務の遂行が可能な方

■資料請求方法

- ①役場総務課に直接請求
- ②町ホームページからダウンロード
- ③郵送で請求の場合は、封筒の表に「受験申込書 請求」と朱書きし、82 円切手を貼ったあて先明記の返信用封筒（12 ㌘×23.5 ㌘以下）を同封のうえ、役場総務課行政係に送付

■受付期間

7 月 21 日（火）～8 月 21 日（金）
午後 5 時 15 分必着

▽資料請求あて先

〒891-3692
鹿児島県熊毛郡中種子町野間 5186 番地
中種子町役場総務課行政係

平成 27 年度中種子町職員採用試験・受験資格

試験区分	採用予定 人 数	受験資格
一般行政職	若干名	昭和 60 年 4 月 2 日から平成 10 年 4 月 1 日までに生まれた方で、高等学校以上を卒業又は平成 28 年 3 月 31 日までに卒業見込みの方
保 育 士	若干名	昭和 55 年 4 月 2 日から平成 6 年 4 月 1 日までに生まれた方で、資格を有する方、又は平成 28 年 3 月 31 日までに資格取得見込みの方
保 健 師	若干名	
消 防 職	1 名	昭和 61 年 4 月 2 日以降に生まれた方で、救急救命士法（平成 3 年法律第 36 号）に定める救急救命士の免許を有する方、又は採用時まで救急救命士の国家試験を受験した方で、免許を取得できる見込みの方、及び採用後救急救命士の資格取得意志のある方

「介護者のつどい」を開催します

◎お問い合わせ先 中種子町包括支援センター ☎ ②7 1223

地域包括支援センターでは在宅で高齢者の介護をされている方々が、お互いの悩みや体験を語り合うことで、心身のリフレッシュや介護者同士の交流を図ることを目的に、「介護者のつどい」を開催します。

日頃かかえている介護の悩みやグチを話してみませんか。

参加を希望される方は、事前の申込が必要です。

■日時 平成 27 年 8 月 19 日（水）
午前 10 時～正午

■場所 中央公民館

■対象者 在宅で高齢者の介護をされている方

■内容 講話「在宅介護の体験談」
参加者同士の意見交換

■申込期限 平成 27 年 8 月 14 日（金）

元気あっぶなかたねのポイント交換を行います

◎お問い合わせ先 中種子町地域包括支援センター ☎ 27 1223

「元気あっぶなかたねポイントカード」のポイント交換を行います。

10 ポイント（スタンプ）以上貯まっている方は商品券との交換が出来ますので、ポイントカードを持参のうえ、交換をお申し出ください。

なお、介護保険料の未納がある場合は、商品券との交換が行えない場合があります。

■交換日時

8 月 14 日（金）9 時～17 時

（年金支給日の 9 時～17 時）

■交換場所：役場福祉環境課介護保険係

■お持ち頂く物

元気あっぶなかたねポイントカード



地域で活動しポイントを貯めよう！

活動内容：高齢者の見守りや地域の支え合い事業などのボランティア活動

■カード申込先：中種子町地域包括支援センター

農用地区域からの除外などの申し出の受付停止について

◎お問い合わせ先 役場農林水産課農村振興係 ☎ 27 1111 内線 202

住宅などの建築をお考えの方必見！

町では、平成 26 年度から農業振興地域整備計画の全体見直し作業を進めています。

これは、「農業振興地域の整備に関する法律」に基づいて、農業の健全な発展、農地の合理的な利用に役立てるため見直すものです。

これにより、農用地として確保・利用する土地を「農用地区域」として設定しています。

農地を宅地などに利用しようとする場合、その土地が農業振興地域内の農用地区域に指定されている場合には、農用地区域からの除外（農振除外）の申し出が必要です。

平成 28 年 5 月 2 日からは計画策定に伴う関係機関との協議や意見聴取のため、農振除外申し出の受付や用途変更の受付を一時停止します。

■受付停止期間

平成 28 年 5 月 2 日～平成 28 年 9 月 30 日

※受付停止期間は、作業の進捗状況によっては変更する場合があります。

見直し完了後に受付を再開する予定です。

農振農用地区域とは？

農振農用地区域とは、町が今後農業上の利用を図るべき区域として法律で定められた条件などに基づき定めた区域で、農業以外の目的での利用が制限されている区域です。そのため、農用地区域内の土地を農業以外で利用するとき（住宅などを建築する場合など）には、その土地を農用地区域から除外する必要があります。

除外するためには様々な要件があり、すべての要件を満たしている場合にのみ除外することが出来ます。

農用地区域からの除外・区域への編入について

○農地に住宅や農業用倉庫・畜舎などを建てる具体的な計画がある方

○予定している土地が農振農用地内にあるかどうか確認したい方

上記に該当する方は、至急ご相談下さい。

すべての要件を満たしている場合のみ（現地調査や書類審査）個別に除外または編入します。

※各要件につきましてはお問い合わせください。

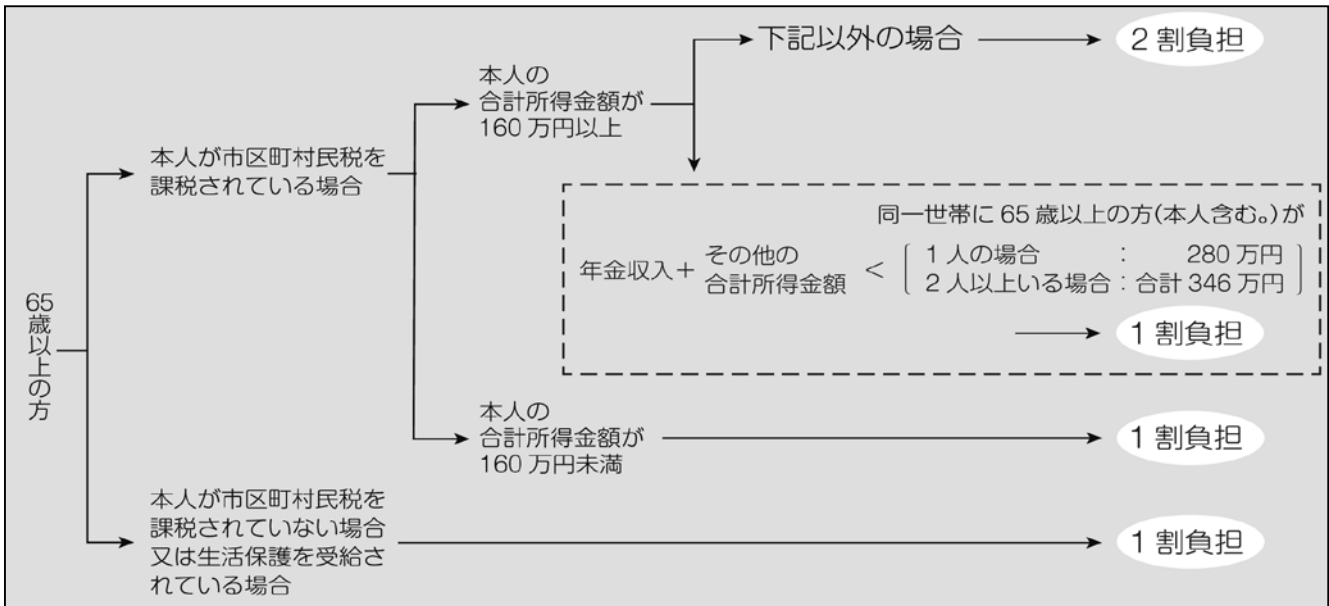
介護保険制度の一部が 8 月から変わります

◎お問い合わせ先 役場福祉環境課介護保険係 ☎ ②7 1111 内線 215

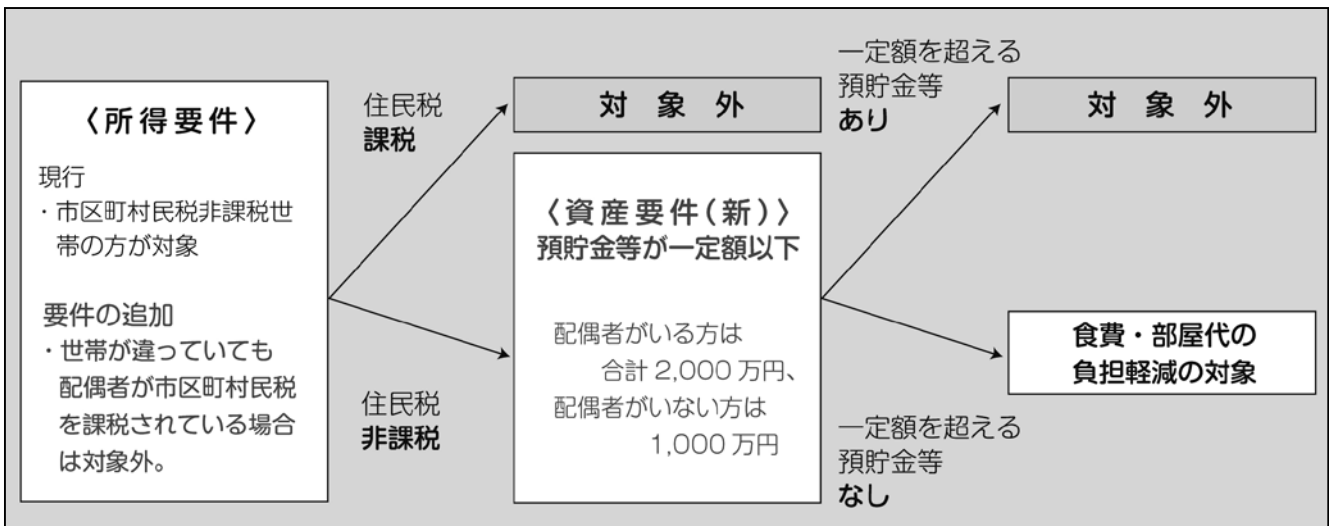
要介護認定者や認知症高齢者らの増加により、介護サービスにかかる費用も年々増加していることから、介護保険料の上昇をできるだけ抑えつつ、介護保険制度の持続可能性を確保するため、8 月から制度の改正が行われます。

■一定以上所得がある方の介護サービス利用者負担割合が 2 割になります。

要介護・要支援の認定を受けている方全員に負担割合証を交付します。



■施設及び短期入所サービス（ショートステイ）を利用している方の食費・部屋代の負担軽減の基準が変わります。



■高額介護サービス費の上限額が一部見直されます。

区 分	負担の上限（月額）
現役並み所得者に相当する方がいる世帯の方	44,400 円（世帯）※〈新 設〉

※「世帯」とは、住民基本台帳上の世帯員で、介護サービスを利用した方全員の負担の合計の上限額を指します。

第 47 回中種子町よいら〜いき祭りを開催します

◎お問い合わせ先 事務局（役場企画課地域振興係内）☎ ㊟ 1111 内線 210

8月 8日(土) 開催 ※内容は進行状況や天候により多少変更する場合があります。

時 間		内 容	会 場
昼の部	13:00 ~ 16:30	神事、ストリートライブ、パレード、みこし、道中踊りなど	役場前駐車場 旭町商店街
夜の部	17:50 ~ 21:00	ステージ、レーザーショー、花火など	太陽の里多目的広場

夜の部

中種子火縄銃保存会による試射
宝塚歌劇団OGステージショー
レーザー花火ショー

▽フォトコンテスト

よいら〜いき祭りの写真を募集します。夏祭りの雰囲気を収めた力作をお待ちしています。

■投稿締切 8月14日(金) 午後5時



災害により被害を受けた方の税について

◎お問い合わせ先 種子島税務署 ☎ ㊟ 0690

災害（地震、火災、風水害、噴火など）により、住宅や家財などに損害を受けられた方は、①申告や納付などの期限の延長、②納税の猶予、③所得

税の軽減・免除などの制度があります。

詳しくは、熊本国税局ホームページをご覧ください。どうか、種子島税務署までお尋ね下さい。

島の四季彩 ダンチク（イネ科）

【漢字表記】暖竹

【別名】ヨシタケ（葦竹）

【島名】ダチク、ダテク（ダンチクの転訛）

【分布】本州（関東）～琉球、台湾・中国南部～インド～地中海沿岸

【生育地】水分の多い地

竹や笹に似ていますが、折れやすくアシ（別名ヨシ）に近い、高さ3～5mになる大型の多年草です。本土でも関東地方以西の暖地の海岸や川岸などの湿気の多い場所に、しばしば群落を形成している風景が見られます。

種子島や屋久島でお盆や催事の際、アクに浸したもち米を二枚の葉で包んで煮て作られる角巻きを使用される葉がダンチクです。本土では笹が身近にあり、種子島ではそれに代わるものとして利用されるようになったのかもしれません。

稈（イネ科の茎）からは、管楽器のリードが作られます。葉に白い斑が入ったものが栽培されていることがありますが、シマダンチクやフィリダンチクやフィリノセイヨウダンチクなどと呼ばれ、日本には明治時代の初期に観賞を目的に導入されたと言われています。

【写真・資料提供】香月茂樹さん（元薬草試験場長）



平成 27 年度種子島こりーな自主文化事業「なにができるかなスペシャル!!」

自主文化事業「なにができるかなスペシャル!!」が6月26日に種子島こりーなで行われました。

身近にあるものがみるみるうちに、色々な形に変化したり、音で形を表現したりと、とても楽しく不思議な舞台劇でした。

会場には多くの親子が詰めかけ、みんなで楽しい時間を過ごしました。



夏休み企画「県指定史跡 立切遺跡」展

◎お問い合わせ先 町立歴史民俗資料館 ☎ 27 2233 / 教育委員会社会教育課文化係 ☎ 27 1111 内線 262

立切遺跡（本村集落）が平成 27 年 4 月 17 日に鹿児島県指定文化財（史跡）に指定されました。

立切遺跡（立切地区、大津保畑地区、小園地区、今平・清水地区）の遺物や調査資料、写真などを展示します。

旧石器時代の先人たちが残した大切な遺産に触れ、思いをめぐらせてみませんか。

■展示期間

7 月 18 日（土）～ 8 月 30 日（日）

毎週月曜日は休館日

午前 9 時～午後 5 時（入館は午後 4 時 30 分まで）

■入館料：大 人 160 円

高校生 80 円

小中学生 50 円

資料館だより（436号）

特別編

「立切遺跡 大津保畑地区」

大津保畑地区は国道 58 号線改築事業に伴う発掘調査において、約 3 万 5 千年前に降下したとされる種Ⅳ火山灰の下から「狩猟用落とし穴」が 12 基ま

とや、時間をかけて土坑が自然に埋まったことが分かりました。貯蔵穴ならば生活の場に設置するはずで石器が出土しないのは不自然であり、墓であれば遺体を葬るときに一気に埋めます。専門家

による検討委員会では、土坑周辺は狩猟場である可能性が浮上し、前述した初音ヶ原遺跡の落とし穴と形態が似ていることや、埋土の化学分析から貯蔵穴を証明する結果が

でいていないこと、埋没状況、周辺状況から落とし穴とするのが最も妥当と判断しました。

発見当初はこの穴を土坑（意図的に掘り込まれた穴）と呼びました。なぜなら、貯蔵穴や墓の可能性があり、すぐに落とし穴であることが、分かんかったためです。調査が進むと土坑の周辺で石器が出土していないこ

この落とし穴は、「けもの道」に配置された可能性があり、イノシシを狙ったのではないかとの意見があります。何を捕獲したかは今後の調査課題です。

特別公開2015

たくさんのご来場

ありがとうございました



6月14日(日)に、「種子島宇宙センター特別公開2015」を実施しました。当日は雷や雨で天気には恵まれませんでしたが、600名を超える多くの方々にご来場いただきました。

また、種子島で活動されている団体による舞台パフォーマンスや出店など、地元の方々のご協力をいただき、ありがとうございました。



種子島宇宙センター

所長就任のあいさつ

6月1日から種子島宇宙センターの所長を務めております藤田でございます。日頃より、センターの業務及びロケットの打ち上げに関してご理解とご協力を頂き、ありがとうございます。

わたくしの種子島への赴任は今回が3回目となります。その間も、ロケットの打ち上げ業務に携わり、入社以来慣れ親しんだ場所です。まだ2ヶ月程度ですが、第2の故郷とも言える所でのやりがいのある仕事にありがたき思いながら日々の業務に取り組んでおります。

今回、初めて所長という立場で打ち上げの業務にあたっておりますが、単にロケットを作って飛ばすということだけでなく、打ち上げが出来るのではなく、非常に多くの機関や地元の関係者の方々に支えられ、応援を頂いてこそ成り立っているということを痛感している次第です。

皆様ご承知の通り、8月16日には日本最大のH-II Bロケットによる宇宙ステーション補給機「こうのとり」5号機の打ち上げを予定しております。

このところ、宇宙ステーションへ物資を輸送する海外のロケットは立て続けに失敗しております。H-II Bも2年ぶりの打ち上げになります。これまで成功が続いていることに油断することなく、関係者一同気を引き締めて打ち上げ成功を果たし、日本のロケット技術の素晴らしさを世界に示すよう頑張ります。

今後とも、皆様のご協力とご支援をよろしくお願い申し上げます。



『つまべに 詠草』

夏至もすぎ昨日も今日も雨ばかり明るい夏の陽待ち遠しかり

竹之川 橋野 すま

月が日が屋久の高峰にかくるるを裏側見たきど幼き日に

函館 山田 正明

夏近き見渡す庭の花木蓮翠雨やさしく水滴まとう

伏之前 中嶋喜代子

水ぬるみ青田となりし田浦には蜻蛉群れとび白鷺遊ぶ

満足山 横山美津絵

月桃の花うす紅に並み下る梅雨の最中の土手景色なり

牧川 有留よし子

老いゆけば五体かなわず病み惚け歌にすがりて余生を生きなむ

伏之前 葛 イワ子

竹の子の届くを待ちいる子等がいて喜ぶ声す電話の向う

満足山 鮫島ヨシエ

内股の足どりの鳩お尻ふりふり食事しながら九九の勉強

原之里 野田 健

葬儀時の猫に墓前で再会す生前の父と重なりて涙す

旭町 八汐 真弓

「よめじよ多しスピード落せ」の町並を気はそぞろにてゆつくり走る

原尾 都 樹実生

終日をもの言ふ人無く暮れてゆき明日のデイケアに心励ます

牧川 松下みつえ

南風吹きて稲の白花草に散る梅雨の晴れ間と急ぎ畦刈る

伏之前 徳永 武彦

8月に入り、レジャーやバーベキューなど、アウトドアを楽しむ機会が増えてくる季節となりました。

そこで、しばしば悩まされるのが虫刺されではないでしょうか。

今回は、①蚊に刺されたときに起こるかゆみのメカニズム、②かゆみ止め薬を使用するときの注意点を紹介します。薬を上手に使用し、楽しい夏を過ごしましょう。

①蚊に刺されたときに起こるかゆみのメカニズム

蚊は血を吸うときに唾液を出し、この唾液に反応して体内の細胞から化学物質（ヒスタミン、セロトニン、ヒアルロニダーゼなど）が分泌されます。主にこのヒスタミンが神経細胞を刺激することによりかゆみが起こります。

②かゆみ止めを使用するときの注意点

ステロイド成分を含んでいるかゆみ止めは同じ部位に長期間の使用は避けてください。

特に顔面の広範囲に長期間使用すると赤ら顔のようになることがあります。とはいえ、市販薬のかゆみ止めに含まれているステロイドは作用が緩和なものが多く、小さな患部に短期間使用する場合にはほとんど副作用は起こりません。

また、水痘、化膿している患部、創傷面に使用すると症状の悪化や、副作用が起こりやすくなるので注意しましょう。

症状には個人差があるので、かゆみや腫れなどの症状が強いときには医師や薬剤師に相談しましょう。



食生活改善推進員コーナー

へちまの味噌炒めをご紹介します!!

8月31日は「野菜の日」

成人の野菜の目標摂取量は1日350g以上です。
ビタミンC、食物繊維、カリウムの多い野菜をたくさん食べましょう。

利尿作用のある夏野菜

へちま（糸瓜）について！

鹿児島地方では効果を食用にするのを糸瓜といいます。

つるからとったへちま水は化粧水へ、成熟したものは皮をむいて乾かしスポンジにします。

料理方法

①へちまは皮をむき、縦二つに割り、厚さ1センチくらいに切る。

②フライパンにサラダ油を入れ、熱したら、へちまを入れ、しんなりする前に火を弱め、砂糖を入れてから味噌を入れ混ぜ合わせる。

③仕上げる前に溶いた卵をまぜて火を止める。



<へちまの味噌炒め> 4人分

- | | | | |
|-------|----------|-----|-----------|
| ●へちま | 300g | ●味噌 | 50g |
| ●サラダ油 | 16g | ●砂糖 | 6g (小さじ2) |
| ●卵 | 50g (1個) | | |

食生活改善推進員連絡協議会種子島支部発行
種子島郷土料理集「うんまかえ」より

社協だより

●寄附のお礼

亡くなられた方々のご家族から、社会福祉協議会へ金一封が寄せられました。これらの善意に感謝するとともに、謹んで故人のご冥福をお祈り申し上げます（敬称略）。

木下恵美子（西之町） 潮 豊一（塩 屋）
 牧元政三郎（向 町） 田中 保（浜津脇）
 田中 満男（浜津脇） 山浦 重夫（原 尾）
 池畑リン子（栄 町） 提 史明（衣之平）
 上門 義尚（美 座） 日高シヅ子（東之町）

「屋久島町口永良部島噴火災害」義援金のお礼

標記義援金を、町民のみなさまに願いしたところ 118,325 円の義援金が寄せられました。

皆様には、多大なるご協力をいただき、心よりお礼申し上げます。

義援金につきましては、鹿児島県共同募金会へ送金いたしましたのでご報告いたします。

中種子町共同募金委員会

暮らしのうごき

人口の動き

総人口	8,390 人 (-2)	出生	4 人
男 性	3,974 人 (+2)	死亡	16 人
女 性	4,416 人 (-4)	転入	18 人
世帯数	4,361 戸 (-7)	転出	8 人

※ () は前月との比較 (6 月末現在)。

火事・救急

火事・救急 (町内) 6 月中			
火 事	1 件	うち建物	1 件
救 急	37 件	うち急病	24 件

交通事故

交 通 事 故	町 内	島 内
発生件数	5 件 (-14)	16 件 (-22)
死 者 数	1 件 (+1)	1 件 (± 0)
負 傷 者 数	4 件 (-23)	15 件 (-33)

※平成 27 年 6 月、() は前年同時期比較

婚姻・出生・死亡届

戸籍の窓

平成 27 年 6 月受付分

(承諾書をいただいた方のみ掲載)



こんにちは赤ちゃん

男の子	名前	両親	集落
6/3	濱 潔四郎	英治・絵麻	原之里
6/19	日高 稜基	大輔・のぞみ	上 方

女の子	名前	両親	集落
5/23	馬場 晴子	俊尋・裕子	上 方



おくやみ申しあげます

	名前	集落	年齢
6/2	徳永 ヤスエ	浜津脇	97 歳
6/4	潮 文江	塩 屋	86 歳
6/5	山元 スエノ	横 町	101 歳
6/8	牧元 チヨ	向 町	92 歳
6/9	田中 シズエ	浜津脇	85 歳
6/10	上門 マサ子	美 座	90 歳
6/11	田中 市子	浜津脇	77 歳
6/13	熊野 末憲	砂 中	81 歳
6/13	池畑 親則	栄 町	78 歳
6/20	照沢 禎二	横 町	90 歳
6/21	提 利明	衣之平	60 歳
6/23	高磯 輝夫	竹屋野	73 歳
6/24	日高 止郎	東之町	83 歳
6/25	前田 ツル	二十番	95 歳

九州電力から感電事故防止のお願い

毎年 8 月の「電気使用安全月間」（経済産業省主唱）に合わせ、感電事故防止の活動を推進しています。
 電線付近での魚釣りやセミとりはしないよう、また切れた電線には絶対に触れないようにしてください。
 なお、鉄塔や変電所などにも近づかないようお願い申し上げます。

◎お問い合わせ先 九州電力 (株) 熊毛営業所 ☎0120(986)807 (無料電話)

「なかたねお知らせ版」 8月1日～31日

保健センター すこやかカレンダー

日	行 事
6 (木)	ぽかぽか教室 13:00～
7 (金)	母子手帳交付 13:00～
18 (火)	献血 (中種子町防災センター)
20 (木)	乳幼児健診
21 (金)	母子手帳交付 13:00～
26 (水)	すこやかマタニティー教室 お産・母乳 13:00～種子島産婦人科医院

乳幼児健診 8月20日 (木)

※保健センターで実施

対象者	受付時間	生年月日
3～5 カ月 児	9:00～9:15	H27.3.18 ～ H27.5.19
もうすぐ1歳児	9:30～9:45	H26.8.21 ～ H26.9.17
5 歳 児	12:45～13:00	H22.5.21 ～ H22.8.19

包括支援センター 介護予防事業

中央体育館は午前 9:30～／集落は午前 9:30～と午後 13:30～

日	いきいき健康体操教室	
	午前	午後
5 (水)	中央体育館	—
7 (金)	二十番	—
19 (水)	中央体育館	—
21 (金)	二十番	—
26 (水)	中央体育館	—
28 (金)	—	田島

いきいき運動教室 毎週火曜日
11日は12日へ変更

いきいき元気教室 毎週金曜日
両教室とも 9:00～11:30 中央体育館

予防接種

※接種場所は各医療機関となります。

接種種類	接種期間	接種可能対象者
M R 混合1期	8月10日～8月15日	生後12カ月～24カ月
M R 混合2期		H21.4.2～H22.4.1
B C G	8月3日～8月8日	生後3カ月～12カ月
四種混合	8月17日～8月22日	生後3カ月～90カ月
水 痘	8月24日～8月29日	生後12カ月～36カ月
日本脳炎	7月27日～8月1日	1期 H22.4.2～H24.4.1
		2期 H18.4.2～H19.4.1
成人用肺炎球菌	4月1日～3月31日	対象者には通知

行事・イベントなど

日	行 事
4 (火) ～6 (木)	青少年さつま交流事業
8 (土)	よいらいいき祭
14 (金)	子ども体験活動「ウミガメ放流体験」 8:00～原之里
24 (月) ～26 (水)	第5回チャレンジ・キッズ 「宿泊体験(屋久島)」

公立種子島病院

8月3日から、眼科、耳鼻咽喉科を除く外来診療は午後から休診します。

各科	診察日
眼 科	3 (月)、4 (火)、17 (月)、18 (火)
耳鼻咽喉科	6 (木)、20 (木)
整形外科	毎週火曜日の午前中

休日在宅医当番表

日	病院・医院名	
2 (日)	田上病院	☎ ② 0960
9 (日)	高岡医院	☎ ② 3100
16 (日)	田上病院	☎ ② 0960
23 (日)	田上診療所	☎ ② 0325
30 (日)	田上病院	☎ ② 0960

子育て支援センターおひさま (保育所内)

※未就園児対象 全て 10:00～12:00

日	行 事	活動内容
21 (金)	赤ちゃん教室 (3ヶ月～1歳未満)	水遊び
28 (金)	幼児学級 (1～4歳児)	感触遊び

おひさま～む開放日

(毎週月曜日 10:00～12:00)

中央保育所園庭開放日

(毎月第2/第4月曜日 10:00～12:00)

※変更になる場合があります。
あらかじめご承諾ください。

夏ピカ キャンペーン 8月末迄

今年の夏はムダ毛に悩まない

毛には生え変わりがあるので、早めに脱毛をスタートしないと間に合いません **お得!**

キャンペーン実施中

びっくり大発見! **遠赤外線トーム** スゴイ!

体臭、加齢臭がなくなった人続出。

「こんな方法があった!」と驚き臭い、背中の吹き出物の原因は**体内毒素**だった。
お気軽にお問い合わせ下さい。

ココロとカラダが若返る
健美サロン華子ステーション
お問合せ0997-24-3465
西之表体育館ウラ

HANAKO STATION

葬儀用生花
法事用生花 (まつり)
法事用菓子

花とお菓子の利休

お電話ください。
電話一本で島内配達

ご注文
電話番号 **27-2156 / 27-0064**
野間11296-1(高峯) 渡辺 勉・貞子
〈渡辺パン〉年中無休

- ソーダ菓子 2,500円(1箱36個入)
- かるかん 3,500円(1箱27個入)
- 法事のもち、落成もち、その他
各種もちご注文承ります。

TANEYAKU Jetfoil
Toppy & ROCKET

■ 夏 ダ イ ヤ ■
平成27年3月1日～平成27年9月13日

種子島→鹿児島	鹿児島→種子島
7:00 8:35	7:30 9:05
8:00 9:35	7:45 指宿宮之浦 10:50
9:20 宮之浦 12:35	10:20 11:55
11:05 12:45	13:00 14:35
15:00 指宿 16:55	16:00 17:35
17:05 18:40	17:00 18:35

種子島→屋久島	屋久島→種子島
9:20 10:10	※7:00 7:50
※12:10 13:00	10:00 10:50
※17:40 18:30	16:00 16:50

※安房着 ※安房発

指宿→種子島	種子島→指宿
08:30 宮之浦 10:50	15:00 16:10

種子屋久高速船株式会社

西之表営業所 0997-22-1224 / 6時～17時30分
中種子窓口 0997-27-3663 / 9時～17時※
南種子窓口 0997-26-1231 / 9時～17時※
※日・祝日は休み

中種子町の皆さんへ ～がんドック特別割引のお知らせ～
PET(ペット)によるがんドックが受けやすくなります

厚地記念クリニック(鹿児島市照国町12-1)ではがんドック受診にあたり、離島の皆さんの負担軽減を目的に、受診料の特別割引を実施します。

◎割引料32,800円 (団体割引20,000円+高速船往復料金12,800円相当)
(更に中種子町国保・後期高齢者医療の方は町の助成33,000円が適用されます)

◎対象 中種子町の皆さん
◎期間 2年間 (H27年4月1日～H29年3月31日)
◎A. PETドックコース B. PET/CTドックコース

コース	通常料金	国保・後期以外の方の料金	国保・後期の方の料金
A	12万円	87,200円	町助成後 54,200円
B	14万円	107,200円	町助成後 74,200円

※国保・後期の方の助成は中種子町の規定によります

**PETはがんの全身検査です
この機会に一度がんドックを受けてみましょう**

問合せ・申込
厚地記念クリニック TEL:099-226-8871

夏休みは
ふるさとで
免許を取ろう

ふるさとプラン 2015

AT 260,000円
MT 290,000円

《入校特典》
①教習延長時のチケット代半額
(通常5,400円→2,700円)
②検定料金サービス
(技能検定料金は卒業まで不要)
③フリータイム料金サービス
(夜間・日祝日も教習を行います)

期間 7月20日(月)～9月30日(水)
※チラシ内の金額はすべて税込です

免許の取得については
お気軽にお問い合わせ下さい

種子島自動車学校
TEL0997-22-1600

広報紙に掲載する広告を募集しています。
ご希望の方は広報係へお問い合わせください。

■広告掲載料(月額)
1枠 10,000円
(横5.5cm×縦12cm)

サマーキャンペーン
縮毛矯正・デジタルパーマが

4割引!

通常料金
○縮毛矯正 ¥12,000～
○学生 ¥10,000～
○デジタルパーマ ¥10,000～
※上記メニュー シャンプーカット込

たねがしま平安閣
営業時間 AM8:30～PM5:30
髪風洗 TEL 23-4244

完全予約制 受付 PM2:30迄
☆成人式・七草予約受付中